



# Kárpátaljai Magyar Művelődési Intézet

ЗОБО «Центр підтримки угорської культури»

90202 Beregszász, Széchenyi u. 59 B.

Tel./fax: + 380 3141 42815, e-mail:titkarsag@mekk.uz.ua, [kmmi@swi.net.ua](mailto:kmmi@swi.net.ua)

Honlap: [www.kmmi.org.ua](http://www.kmmi.org.ua)

---

KMMI HÍRLEVÉL III. évfolyam, 8. (61) szám. 2011.02.24.

---

## FONTOSABB PROGRAMOK, ESEMÉNYEK, FELHÍVÁSOK

### MÁRCIUSBAN

**2011. március 5.** A *Magyar Melódiák Együttes* (művészeti vezető Stefkó Antal) műsora a csapi és a szürtei magyar tannyelvű középiskolákban.

**2011. március 3–6.** *XI. Beregszászi Nemzetközi Borfesztivál* a Beregszászi Szent Vencel Borrend és a városi önkormányzat közös szervezésében. A program szerint az idén is lesz látványos felvonulás, borverseny és díjkiosztó, új borlovagokat és dámákat is avatnak.

**2011. március 8., 14.00 óra.** Darabán János és Bilák Marianna rahói képzőművészek *Tavaszi ébredés – a természet dallama* című kiállításának megnyitása a Péterfalvai Képtárban.

**2011. március 14., 10.00 óra** *Nemzeti dal*-mondó verseny az ungvári Dayka Gábor középiskolában (szervező: a MÉKK).

**2011. március 14., Nigriny Edit** ungvári festőművész jubileumi életmű-kiállítása (szervezők: a MÉKK és a KMMI). Közreműködik a *Magyar Melódiák Együttes* (művészeti vezetője Stefkó Antal). Helyszín: Kárpátaljai Népművészeti és Népi Építészeti Múzeum. Ungvár, Káptalan u. 33/a.

**2011. március 15.** Az 1848–1849-es forradalom és szabadságharc 163. évfordulójának méltatása Kárpátalja-szerte:

- **10.00.** Técsőn, a Kossuth-szobornál (szervező: az UMDSZ);
- **12.00.** Beregszászban, a Petőfi-szobornál (szervezők: a Beregszászi Városi Tanács, a Beregszászi Járási Tanács);
- **14.00.** Nagypaládon, a Kossuth-szobornál (szervezők: a Nagypaládi Községi Tanács, az UMDSZ);
- **14. 00.** Kijevben, a Petőfi-szobornál (szervező: a Magyarok Kijevi Egyesülete);
- **15. 00.** Lembergben, ünnepélyes megemlékezés a központi könyvtárban (szervező: a Lembergi Magyarok Kulturális Szövetsége);
- **17.00.** Ungváron, a Petőfi-szobornál (szervező: a MÉKK).

**2011. március 18., 14.00 óra.** *Együtt* irodalmi délután a beregszászi Európa–Magyar Házban Vári Fábián László József Attila-díjas költő születésének 60. évfordulója alkalmából (szervezők: MÉKK, a KMMI).



**2011. március 21., 14.00 óra** *Tavaszi ébredés – a természet dallama* címmel **Darabán János** és **Bilák Marianna** rahói képzőművészek kiállításának megnyitója a beregszászi Európa–Magyar Házban.

**2011. március 26., 14.00 óra.** *A Kárpát-medencei Megbékélés Mozgalom kárpátaljai kerekasztal-találkozója* (szervező: a II. Rákóczi Ferenc Alapítvány a Kárpát-medencei Fiatalokért, kárpátaljai társszervező: a KMMI).

Surján László európai parlamenti képviselő a II. Rákóczi Ferenc Alapítvánnyal együttműködve 2010-ben indította el a Kárpát-medencei Megbékélés Mozgalmát. Ez egy civil kezdeményezés. Tagjai a szomszéd országok polgáraiban elsősorban az embert látják. Ez a közeledés alapja, és ez építi a bizalmat. Nem kormány és kormány, nem párt és párt között, hanem ember és ember között. Reményeik szerint az ezt elősegítő nyilvános meghallgatások 2011 nyaráig körbejárják majd a Kárpát-medencét. Surján László képviselő úr – mint minden egyes állomáson – maga emel szót a Kárpát-medencei népek közötti megbékélésért, vagyis személyesen is részt vesz majd a beregszászi nyilvános kerekasztal-beszélgetésen. A meghívást elfogadta több ukrán, ruszin és magyar közéleti személyiség, alkotó, újságíró. A II. Rákóczi Ferenc Alapítvány részéről 30–35 fiatal (főként Kárpátaljáról, de Kelet-Felvidék és Erdély is képviseltetve lesz) vesz részt a találkozón.

Helyszín: Beregszász, Európa–Magyar Ház (Széchenyi u. 59/b).

**2011. március folyamán** – Író-olvasó találkozók Kárpátalja-szerte.

**2011. Programajánló kiállítások a MÉKK és a KMMI szervezésében:**

- **Lőrincz István fotográfus** (Ungvár) kiállítása az UNE Humán-Természettudományi Magyar Karán (*a tárlat 2011. március 30-ig tekinthető meg*).
- **Simon M. Veronika** (Székesfehérvár) kiállítása a beregszászi Európa–Magyar Házban (*a tárlat 2011. március 4-ig tekinthető meg*).
- **Kocsis Csaba** (Berettyóújfalu) fotográfus kiállítása a beregszászi Európa–Magyar Házban.
- **Kocsis Csaba** (Berettyóújfalu) fotográfus kiállítása a Péterfalvai Képtárban.
- **Soltész Péter** (Ungvár) festőművész egyéni kiállítása az ungvári Váralja múzeum-kávéházban.
- **Garanyi József** és **Horváth Anna** képzőművészek emlékkiállítása a Beregvidéki Múzeumban.
- **Bartosh Tatjana, Bartosh József** és más kárpátaljai kortárs alkotók kiállítása a beregszentmiklósi várkastélyban.
- Kárpátalja kortárs képzőművészeinek, népművészeinek, fotóművészeinek állandó kiállítása a Péterfalvai Képtárban.
- **Prófusz Marianna: Beregi szöttesekől.** Kiállítás a Nagyrábéi Kossuth Művelődési Házban.

## A Credo verséneklő együttes márciusi programjából

**Havi rendszerességgel.** Credo Klub (moderátor: Ivaskovics József).

Helyszín: Kovács Béla európai parlamenti képviselő ügyfélfogadó irodája (Beregszász, Illyés Gyula sétány 2.). Házigazda: Kovács Dezső irodavezető.

**Március 15.** A Veronika Kórus ünnepi műsora (Helyszín: a ráti gyermekotthon).

**Március 30.** Beregszász.

Megjelent a Credo együttes legújabb, *Istentől keletre* című 9. lemeze. ([credoalapitvany@gmail.com](mailto:credoalapitvany@gmail.com), Honlap: <http://www.credo.van.hu>)

## VENDÉGSÉGBEN

**2011. március 3–6.,** Pécs, „Kisebbségek Európáért – Európa a kisebbségekért”, EACEA négynapos nemzetközi nemzetiségi találkozó Pécssett a Magyarországi Németek Pécs-Baranyai Nemzetiségi Köre szervezésben.

Kísérő rendezvények: „*Itt volt a végállomás*”. Fekete folt a történelemben: *A kárpát-medencei németiség és a magyarság ellen elkövetett népirtások a II. világháború után*.

Budapesti program: *Magyar tragédia a Délvidéken 1944–45.* A Terror Háza Múzeum megtekintése. (Kárpátaljai küldöttség: **Dupka György** Gulág-kutató, **Fuchs Andrea**, az ungvári svábok baráti körének képviselője, **Kovács Erzsébet**, a KárpátInfó felelős szerkesztője).

Összeállította: *Dupka György és Zubánics László*

## A Kárpátaljai Magyar Művelődési Intézet IV. PÁLYÁZATI FELHÍVÁSA

A Kárpátaljai Magyar Művelődési Intézet a IV. Tehetséggondozási Program keretében alkotói pályázatot hirdet vers, széppróza, egy vagy több kárpátaljai magyar irodalmi művet illusztráló grafika, valamint az épített örökségről készített fotó kategóriákban.

### *Pályázati feltételek*

- \* **Vers** kategóriában 6–8 költemény;
- \* **széppróza** kategóriában legalább 2–3 mű, 2–3 A/4-es oldalnyi terjedelemben;
- \* **grafika** esetén A/4-es rajzlapra fekete tussal vagy ceruzával készített 3–6 pályamű;
- \* **fotó** esetén 10–15 felvétel A/4-es méretben. Magyar történelmi emlékhelyek, relikviák, emléktárgyak, műalkotások, népművészet, a magas kultúra művelőinek (írók, költők, képző- és zeneművészek, színészek portréi Kárpátalján). Tárgymutató: a pályázatra klasszikus fekete-fehér (monochrom) vagy digitális fekete-fehér, illetve színes papírkép küldhető. A fotók címét, készítésének helyét és idejét, valamint a fotós nevé, elérhetőségeit külön levélben kérjük mellékelni.

**Jelentkezési korhatár: 16–25 év.**

---

A Kárpátaljai Magyar Művelődési Intézet műfordítói pályázatot hirdet: kortárs ukrán versek és szépprózai művek magyar fordításait, illetve kortárs magyar alkotók műveinek ukrán fordításait várjuk korhatárra való tekintet nélkül.

### ***Pályázati feltételek***

- \* **Vers** kategóriában 3–6 mű;
  - \* **széppróza** kategóriában 2–3 alkotás, 2–3 A/4-es oldalnyi terjedelemben.
- 

A Kárpátaljai Magyar Művelődési Intézet meghirdeti a *Diákok, doktorandusok, fiatal kutatók a kárpátaljai magyar humán-tudományért* pályázatot. A humán területen, vidékünk múltjához, a kárpátaljai magyarsághoz (irodalom, művelődéstörténet, nyelvészet (szociolingvisztika), néprajz, történelem, szociológia, szociográfia, vallástörténet) köthető kutatással is foglalkozó hallgatók alkotásait, dolgozatait várjuk korhatárra való tekintet nélkül.

### ***Pályázati feltételek***

\* **Értekező dolgozatok** kategóriában 1–2 mű, 6000–20 000 karakter terjedelemben (Word-ben, A4 formátumban, 1 oldal minimum 1800 betűhely). A felhasznált szakirodalom jegyzéke, lábjegyzetekkel, hivatkozásokkal ellátott szöveg, ábrák, archív felvételek, fotók, egyéb levéltári és más forrásanyagok növelik a dolgozatok értékét.

A kézzel írott szöveget, valamint a pályázati kiírásnak nem megfelelő pályamunkákat a zsűri figyelmen kívül hagyja.

A pályaműveket a szakmai koordinátorok alábbi címeire várjuk:

**Lőrincz P. Gabriella, Bakos Kiss Károly** – [lorinczp.gabica@gmail.com](mailto:lorinczp.gabica@gmail.com); [bakoskiss77@gmail.com](mailto:bakoskiss77@gmail.com); levélcím: Európa–Magyar Ház, 90202 Beregszász, Széchenyi u. 59/b (Beregszász, Beregszászi és Nagyszőlősi járás, Felső-Tisza-vidék);

**Csordás László** – [csordaslaszlo1988@gmail.com](mailto:csordaslaszlo1988@gmail.com); levélcím: 88000 Ungvár, Babuskin tér 5/a (Munkács, Munkácsi járás, Ungvár, Ungvári járás).

### **Beküldési határidő: 2011. december 5.**

A pályázatok díjazása kategóriánként: I. hely – 500 hrvnya; II. hely – 300 hrvnya; III. hely – 200 hrvnya.

Eredményhirdetésre és a díjak átadására 2012. január 20-án a magyar kultúra napja alkalmából tartandó rendezvényen kerül sor a beregszászi Európa–Magyar Házban.

A zsűri által elfogadott pályamunkák az Európa–Magyar Házban tehetséggondozási kiállítás keretében kerülnek bemutatásra, illetve irodalmi folyóiratokban, gyűjteményes és önálló kiadványokban jelennek meg!

## Felhívás szavalóversenyre

### A Kárpátaljai Magyar Művelődési Intézet és a Magyar Értelmiségiek Kárpátaljai Közossége meghirdeti az Együtt Szavalóversenyt.

A versenyre 14–25 év közötti fiatalok jelentkezését várjuk. A megmérettetés két korcsoportban kerül megrendezésre:

- I. korcsoport: 14–18 éves korig,
- II. korcsoport: 19–25 éves korig.

#### Feltételek

##### Kötelező versek:

- I. korcsoport — Vári Fábián László *Mikor a gyerek* vagy *Ítélet után*;
  - II. korcsoport — Vári Fábián László *Magányomat magamra* vagy *Fekete eső* című verse;
- továbbá korcsoportonként egy-egy kárpátaljai magyar szerző szabadon választott költeménye.

A rendezvény helyszíne: Beregszász, Széchenyi u. 59B, Európa–Magyar Ház.  
Időpontja: 2011. április 14., 11.00 (közép-európai idő).

*Minden érdeklődőt szeretettel várunk!*

*Zubánics László, a KMMI elnöke  
Dupka György, a KMMI igazgatója*

#### **Folyamatos rendezvények, tennivalók:**

Folyamatos tennivalók. Közgyűteményi állománygyarapítás, ukrainai magyar nyomtatott hungarikumok, hanganyagok gyűjtése, feldolgozása. Közművelődési rendezvények szervezése, koordinálása, szakmai tanácsadás, adatbázis gondozás. Kisebbségkutató programok koordinálása, a KMMI-füzetek kiadása. Képzőművészeti kiállítás. Fotókiállítás, könyv- és sajtókiállítás. Együtt c. irodalmi, művészeti és kulturális folyóirat kiadása. Kárpátaljai Magyar Krónika kiadása.

Honlap ([www.kmmi.org.ua](http://www.kmmi.org.ua)) gondozás, frissítés, adatfeltöltés.

Ön a Kárpátaljai Magyar Művelődési Intézet és a Magyar Értelmiségiek Kárpátaljai Közossége hírlevelét olvassa. A hírlevél irodalmi, művészeti híreket, információkat tartalmaz.

A levelezési lista nyilvános, ahhoz bárki csatlakozhat, s bármely tag felvetetheti mások címét.